

EDITORIAL

Circo: Diferencia, solidaridad y movilidad



Grupo editorial invitado / Editoras y editores invitados

Olga Lucía Sorzano¹

Julietta Infantino²

Aastha Gandhi³

Karen Fricker⁴

Marco A.C. Bortoleto⁵

Charles Batson⁶

Como citar: Sorzano, O. Infantino, J. Gandhi, A., Fricker K., Bortoleto, M A.C., Batson, B. (2025) Circo: Diferencia, solidaridad y movilidad , *Corpo Grafías Estudios críticos de y desde los cuerpos*, 12(12), pp. 10-21. DOI: <https://doi.org/10.14483/25909398.23120>

1 Doctora en Política y Gestión Cultural de la Universidad de Londres, con más de 20 años de experiencia profesional en políticas públicas, inclusión social, educación y cultura. Su trabajo académico se centra en el análisis y reconocimiento de prácticas artísticas y culturales al margen de las élites culturales como el circo; siguiendo los estudios culturales, decoloniales y el saber-hacer afro e indígena. Investigadora adjunta de la Universidad de Dublín, Irlanda (2022-2025) y parte del equipo del proyecto de investigación NextGenC del London School of Economics. En 2023 funda Artemotion, laboratorio de investigación cultural con el propósito de tejer puentes entre la academia, la producción cultural y la sociedad en general. Desde allí dirigió la investigación Caminos de Circo (2023) y el Encuentro Internacional de Circo y sus Saberes Achura Karpa (2024), entre otros proyectos. ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-2305-4058>. Email: olga@artemotion.org.

2 Doctora en Antropología, Profesora de la Universidad de Buenos Aires (UBA) e investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Se especializa en prácticas artísticas populares, políticas culturales y politización de la cultura, con foco en estudios de circo. Trabaja hace más de 20 años junto a artistas poniendo en valor historias, saberes y disputando reconocimiento y políticas para estas artes. Ha publicado libros, compilaciones y artículos en revistas académicas nacionales e internacionales. En una de sus últimas producciones “El arte del circo en América del Sur. Trayectorias, tradiciones e innovaciones en la arena contemporánea” (2024), compiló a destacados académicos, artistas y gestores del circo sudamericano. ORCID: 0000-0002-3536-1928. Email: julietainfantino@gmail.com

3 (PhD), es profesora adjunta en la Universidad Ambedkar, Delhi. Su área de investigación se relaciona con el circo, las redes, las leyes y los discursos del cuerpo escénico. Actualmente está escribiendo *A Critical History of Indian Circus: Performance, Networks, and Migration*, Palgrave Macmillan, 2024 en la serie Yana Meerzon & Stephen E. Wilmer (eds.), *Palgrave Studies in Performance and Migration*. Se desempeña como miembro del Comité Académico y Creativo de Circo y Otros y también se desempeñó como miembro estudiante electo en el Comité Ejecutivo de la Federación Internacional para la Investigación Teatral. También es editora del proyecto *Routledge Historical Resources sobre Circus and Sideshow in the Long Nineteenth Century* (2024). ORCID: 0009-0002-6438-8932. Email: agandhi@aud.ac.in

4 Profesora adjunta de Arte Dramático en la Universidad Brock (Ontario, Canadá), asesora editorial de la revista *Intermission* y cofundadora (con Charles R. Batson) del proyecto de investigación *Circus and its Others*. Ha coeditado un número doble de la revista *Performance Matters* (4, 1-2, 2018) sobre el circo y sus otros con Hayley Malouin, y con Batson es coautora de un capítulo sobre metodologías de estudios circenses en *The Cambridge Companion to the Circus* (2021). Sus otros intereses de investigación incluyen el teatro, el Festival de Eurovisión y la crítica teatral en la era digital. ORCID: 0009-0003-0169-0306. Email: kfricker@brocku.ca

5 Ex-gimnasta y artista de circo profesional. Doctorado en la Universidad de Lleida – España, y Post-Doctorado en la Universidad de Lisboa (Portugal) y Universidad de Manitoba (Canadá). Profesor asociado de la Universidad de Campinas (UNICAMP/Brasil). Director del Laboratorio de Investigación del Circo (CIRCUS/Unicamp). Investigador Asociado en CRITAC (Escuela Nacional de Circo / Montreal – Canadá). Miembro de la Red de Directores de Circo PhD – Universidad de Montpellier (Francia). Entrenador de Acrobacia del 2000 al 2004 en la Escuela de Circo de Barcelona (Rogelio Rivel, España). Socio del Departamento de Casting del Cirque du Soleil en Brasil (2006-2019). Miembro de la Junta Directiva del CARP CIRCUS desde 2016. ORCID: 0000-0003-4455-6732. Email: Bortoleto@fef.unicamp.br

6 Catedrático del Union College de Schenectady (Nueva York, EE. UU.) y ex Presidente del Consejo Americano de Estudios Quebequenses, ha impartido clases y publicado numerosos trabajos sobre la producción cultural y los espectáculos quebequenses, franceses y francófonos, incluidos el circo, la danza y el teatro. Sus intereses docentes, de investigación y personales relacionados con las intersecciones de los estudios circenses, los estudios queer y los estudios quebequenses le han llevado a publicaciones como su volumen coeditado *Cirque Global: Quebec's Expanding Circus Boundaries* (McGill-Queens, 2016), así como a coorganizar la iniciativa de investigación *Circus and its Others*. También es director de dos series de webcast de *CircusTalk*, “Journeys Through Queer Circus” y “Explorations of Research and Creation”. ORCID: 0009-0003-6669-9539. Email: batsonc@union.edu

Presentación

La presente edición de *Corpo-grafías*, incluye un dossier especial de estudios de circo, con una selección de 11 artículos originalmente presentados en la cuarta edición de la conferencia internacional de estudios de circo *Circus and its Others* [Circo y sus Otros, en adelante CaiO] que se realizó en Bogotá a inicios de 2024, con el propósito de promover y difundir esta área de estudios en Colombia y Latinoamérica; una traducción al español de Sorzano (2022) que hace parte de las referencias para la definición de CaiO Bogotá, y un artículo inédito de Selnich Vivas, académico colombiano invitado a participar en CaiO.

Al hablar de estudios de circo en Colombia, podría decirse que es un área inexistente. Una afirmación relativa si consideramos el trabajo de cuatro autores que desde sus investigaciones doctorales toman el circo en Colombia como caso de estudio científico (Bailey, 2007; King, 2017; Sorzano, 2018; del Castillo, 2024- doctorado en curso); y los intentos aislados desde varias instituciones académicas como la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, la Universidad del Quindío, la Universidad de Antioquia, entre otras, de incluir en sus programas de artes escénicas módulos de circo, principalmente dirigidos al aprendizaje de técnicas circenses, con menos énfasis al estudio sociocultural, económico o político de este arte. A ello se suma el trabajo aislado y aún desconocido de artistas y estudiantes cuyas maestrías e investigaciones independientes, hacen del circo su área de estudio y esfuerzos de organizaciones circenses y del Ministerio de las Culturas, para promover la sistematización histórica de circo (e.g., Caminos de Circo, 2023) y proporcionar becas de investigación y alianzas con centros de educación superior para la promoción del circo como profesión.

Si reunimos estos trabajos y esfuerzos, podríamos decir que tenemos un área emergente, así no ocupe un lugar primordial en instituciones educativas, debates académicos, o asignación de recursos; lo cual no implica que no exista, pero sí es necesario reconocer que dicha atención y recursos son los que permiten que un área se desarrolle, crezca, y se enriquezca. Esta discusión no es ajena al circo, siendo quizás una de las principales temáticas que ocupan la atención de estudiosos de estas artes.

Los estudios de circo, como espejo de su propio arte, se debaten también entre el reconocimiento académico y la posición marginal frente a otras artes y áreas de estudio, a la vez que se resisten al encasillamiento y la imposición de parámetros hegemónicos en su análisis y concepción. Es así como nace el grupo de investigación CaiO, y sus esfuerzos por realizar conferencias y publicaciones académicas

que permitan no solo difundir el amplio espectro de los estudios de circo, sino la otredad y su resistencia a la homogeneización.

Dentro de este contexto, en 2024 se realiza la cuarta versión de la conferencia CaiO en Bogotá como sede de Latinoamérica, con el propósito de acercar a Colombia a esta disciplina de estudios, llamar la atención de investigadores locales e instituciones educativas hacia el desarrollo de los estudios de circo global y de imaginar la posibilidad de crear programas de estudios que permitan la exploración del circo desde la infinidad de perspectivas que ofrece. Así mismo, juntarnos como continente y región latinoamericana alrededor de éste área de estudios, que como veremos más adelante, no es del todo incipiente y tiene importantes desarrollos en los diversos países, aunque aún sean poco reconocidos. Por consiguiente, visibilizar esta disciplina académica requiere no solo de la unión de esfuerzos, sino de la creación de espacios e instancias de presentación, difusión y conexión de todos estos trabajos, que permita el enriquecimiento y la consolidación de los estudios de circo en Colombia, Latinoamérica y a nivel global. Es así como CaiO IV y *Corpo-grafías* se unen a dichos esfuerzos, al ofrecer un dossier especial de circo, el primero de su tipo que se publica en Colombia, con artículos que exploran desde distintas perspectivas y disciplinas la aproximación de artistas y académicos internacionales sobre el circo.

Siguiendo la motivación de reconocimiento de los estudios de circo, antes de presentar el presente número, consideramos relevante incluir en esta editorial el proceso de formación de CaiO y sus debates, para así contextualizar los estudios de circo a nivel global antes de adentrarnos en las particularidades de este campo en Latinoamérica. Luego presentamos CaiO Bogotá y el Encuentro Achura Karpa que acompañó la conferencia, como espacios de encuentro y difusión de los estudios de circo en conexión con la producción de circo global. Finalmente, proponemos algunas líneas que reúnen las reflexiones desarrolladas durante la conferencia titulada *Circo: diferencia, solidaridad y movilidad*, y las que animan los artículos de este dossier.

Cabe anotar que esta editorial y dossier fueron escritos y editados a varias manos, dialogando entre diversas culturas y lenguajes, docenas de orígenes nacionales / culturales / educativos / creativos que nos imponen un reto mayor, saliéndonos de los cánones oficiales, pero permitiéndonos avanzar nuestro compromiso de dialogar entre diferentes, enriqueciendo nuestras posturas y perspectivas, en tanto rompemos la tendencia a leernos y escucharnos entre 'las/los mismos'. Un reto y experimento con el que nos arriesgamos a la vez que contribuimos a la teorización desde la diferencia y la puesta en práctica de esta.

Esperamos que este dossier también se convierta en un insumo para acercar a los lectores de *Corpo-grafías* al campo de estudios de circo, a sus trayectos y a las múltiples reflexiones que sus especificidades pueden aportar para repensar las artes y las sociedades desde el cuerpo y sus campos de estudio.

El circo y sus otros (CaiO). Antecedentes y recorridos

CaiO es un proyecto de investigación internacional e interdisciplinar que explora el modo en que artistas y compañías de circo contemporáneos se relacionan con conceptos como la diferencia y la alteridad en su práctica. A través de sus actividades, CaiO reúne a académicos de una amplia gama de disciplinas y formaciones, artistas y profesionales de las artes, así como a la comunidad en general, para abordar el circo como una forma de arte contemporáneo vibrante y compleja y un campo válido de práctica profesional.

El proyecto fue lanzado en 2014 por Charles R. Batson (Union College) y Karen Fricker (Brock University) bajo los auspicios del Grupo de Trabajo de Montreal sobre Investigación de Circo. Desde entonces han realizado cuatro conferencias en alianza con académicos y organizaciones culturales en Montreal (2016), Praga (2018), Davis (2021) y Bogotá (2024), y la publicación en 2018 de un número doble dedicado al circo en la revista *Performance Matters* (4, pp.1-2). El presente volumen en *Corpo-grafías* (2025) se convierte en la segunda publicación académica internacional que surge como resultado de las conferencias. Desde su primera versión en Montreal (2016) con la participación de 24 panelistas de 11 países y más de 60 asistentes, CaiO 2024 ha crecido con la participación de 80 panelistas de 17 países y una asistencia superior a 300 asistentes durante los 4 días.

La primera conferencia y la publicación resultante se centraron en cinco áreas principales de investigación: Género y diferencia en el circo contemporáneo; lecturas semióticas y teatrales de las producciones circenses centradas en los cuerpos y los objetos; el papel del espacio escénico y el movimiento en las prácticas y los discursos circenses; la relación del circo social con el circo profesional (incluida la problematización de una separación binaria entre estas dos áreas de práctica); y el lugar y la comprensión de lo *freak* y *queer* en el contexto del circo contemporáneo. Para CaiO es fundamental que sus actividades de reflexión se basen y estén en contacto con las prácticas del circo contemporáneo y, por ello, todas sus conferencias han tenido lugar junto con festivales de circo; en el caso de la primera conferencia, se organizó en colaboración con el festival Montréal Completément Cirque 2016.

El gran interés suscitado por la conferencia de Montreal y el número *Performance Matters* dejó claro a los fundadores que valía la pena dar continuidad al proyecto. En colaboración con Veronika Štefanová de *Cirqueon*, una organización paraguas para el apoyo y desarrollo del circo contemporáneo en Chequia (entonces República Checa), Batson y Fricker organizaron CaiO II en 2018 en Praga. El comité académico y creativo estuvo formado por Batson, Fricker, Štefanová, Patrick Leroux (Universidad de Concordia, Montreal), Michael Eigtved (Universidad de Copenhague, Dinamarca) y Martin Pšenička (Charles University, Czechia). La convocatoria de ponencias para CaiO II recibió más del doble de respuestas que la primera conferencia, y más de 50 académicos y profesionales presentaron sus investigaciones en la conferencia. Además de las cinco áreas de investigación enumeradas anteriormente, la conferencia en Praga también incluyó paneles centrados en la historia del circo, la pedagogía y la formación circense, el circo como espacio de resistencia, el acceso y la discapacidad, y circo y el riesgo. La conferencia se celebró paralelamente al festival de circo Letní Letná y contó con un panel de apertura centrado específicamente en los desarrollos de circo en República Checa.

Los planes para una tercera conferencia en el otoño de 2020 en la Universidad de California, Davis, EE. UU., organizada por Batson, Fricker y Ante Ursić (en ese momento candidato a doctorado en UC Davis, ahora miembro de la facultad en la Universidad Estatal de Tennessee del Este), fueron suspendidos debido a la pandemia global de COVID-19. Mientras tanto, el comité académico y creativo de Davis (Batson, Fricker, Stefanova, Ursić y Olga Lucía Sorzano [en ese entonces afiliada a la Royal Holloway, Universidad de Londres]) organizó una serie de paneles digitales entre otoño 2020 y el verano de 2021, sobre las siguientes temáticas: las intersecciones de las prácticas de clown y drag; nuevas perspectivas sobre el circo australiano; adaptaciones y posibilidades del circo en el contexto de la pandemia; y la experiencia de los artistas negros en el circo contemporáneo. La conferencia de Davis se llevó a cabo en otoño de 2021 y se realizó de manera virtual, lo que permitió una mayor participación con 123 asistentes registrados de 24 países de los cinco continentes. Un enfoque particular de CaiO 2020 fue la interdisciplinariedad de la investigación y práctica circense, poniendo en juego enfoques de apertura e inclusión. ¿Cómo podrían enriquecerse nuestras investigaciones al interactuar directamente con académicos y practicantes que trabajan en una amplia gama de campos? 45 ponentes participaron en 11 paneles sobre temas como el circo y la racialización, las audiencias circenses, la práctica de la desobediencia y la desviación, y los cuerpos circenses en/del dolor. En colaboración con el *Mondavi Center* de UC Davis, Ursić organizó un festival de cuatro performances de circo vanguardistas, todas presentadas de manera digital.

A lo largo de estos primeros siete años de actividad, CaiO se fortaleció cada vez más en su compromiso de fomentar un diálogo global sobre el circo contemporáneo que involucrara académicos, artistas y profesionales del circo. Dado que los estudios de circo aún se están constituyendo como un campo académico, el proyecto es por naturaleza interdisciplinario, reuniendo expertos de estudios teatrales y de performance, estudios de arte, estudios culturales, sociología, antropología, estudios urbanos, estudios de género y queer, entre otros. Muchos de los participantes de CaiO son nuevos en el campo académico, algunos de ellos artistas de circo convertidos en académicos. Sus miembros comparten el deseo de seguir estableciendo los estudios de circo como un campo académico, al mismo tiempo que resisten su plena institucionalización, participando en una investigación reflexiva continua que se permite cuestionar sus propias inclusiones y exclusiones.

Al contemplar los fundadores una cuarta conferencia internacional, se dieron cuenta de que, para mantenerse fieles a los valores fundamentales del proyecto, necesitaban llevar sus actividades al Sur Global. Siguiendo estos objetivos, aspiraciones y la trayectoria de CaiO, el equipo organizador buscó crear una conferencia en América Latina, con el deseo de dar más vida a la internacionalización continua de las investigaciones de CaiO, así como de reunir a múltiples públicos e investigadores para resaltar la rica variedad de investigaciones y prácticas circenses en la región Latinoamericana.

Estudios de circo en Latinoamérica

Si indagamos las historias circenses nacionales de distintos países de Latinoamérica podemos encontrar diversas referencias a la presencia de acrobacias amerindias de mucho antes que se definiera el circo moderno, así como evidencias de volatineros y artistas trashumantes desde finales del s. XVIII; y luego, ya para el s. XIX se puede constatar la presencia de grandes compañías y circos que recorrían la región. Si bien en muchos países esas historias fueron registradas dando origen a investigaciones notables y pioneras (Castagnino, 1969 y Seibel, 1993 en Argentina; Ducci, 2011 y Oxman, 2013 en Chile; Duarte, 1993, Bolognesi, 2003, Castro, 2004, Silva, 2007 y Lopes, 2015 en Brasil; Revolledo, 2004 y María y Campos, López Sánchez, 2018 en México; entre otros), el reconocimiento académico del circo como campo de estudio, a diferencia de otros lenguajes artísticos institucionalizados (danza, teatro, música, etc.), es todavía menor y, en algunos países, inexistente.

Consideramos que este lugar de subordinación se vincula con la representación errónea del circo que, en Latinoamérica y en otras territorialidades, fue y sigue siendo considerado un arte menor o

mero entretenimiento vulgar y popular en sentido peyorativo. El circo ha mantenido siempre un lugar ambiguo entre la transgresión a la normatividad y su reproducción. Sin embargo, aun oscilando entre esos extremos, el circo, siempre ha despertado cierto simbolismo en relación con su existencia como institución al margen del sistema— itinerante, informal, familiar— (Wallon, 1980) reforzada por el repetido repertorio literario y fílmico del circo como un sitio mítico, de fantasía, casi “sustraído o fuera del mundo, la historia y la realidad” (Stoddart, 2001, p. 178). Estas representaciones del circo operan como lugar de identificación en torno a la no normatividad, como lo “otro” de las ideologías dominantes, refugio de lo diferente, reducto de trasgresión y desobediencia ante los cánones hegemónicos (Fricker y Malouin, 2018). El circo es el arte que desde el cuerpo desafía reglas, juega con lo imposible, con los límites, el asombro, la proeza, la poética y la política (Infantino, 2024). Al mismo tiempo, su historización, estéticas, estratificación social y posicionamientos institucionales como arte (Arrighi, 2016; Sorzano, 2018a; 2018b) han replicado y perpetuado los parámetros modernos-coloniales, así como los estereotipos de cuerpos y género (Tait, 2005).

Todas estas características y representaciones fueron abonando el terreno para la desvalorización del circo desde cánones hegemónicos de valoración artística y ubicando la práctica circense en ese lugar de inferioridad, a la sombra de otros lenguajes artísticos. Consideramos que este es uno de los ejes para pensar tanto en la tardía institucionalización del circo como en la escasez de investigaciones y en la también tardía y difusa conformación de un campo de estudios de circo, tanto en América Latina como en muchas otras regiones. A ello se suma el entendimiento del circo como un arte moderno europeo, “traído” a las Américas y otras territorialidades como producto de la colonización, dejando las acrobacias amerindias, afro y otras performatividades como meros vestigios de circo (Sorzano, 2018), más no como una práctica y área de estudios constitutivas del ecosistema del circo, y su consecuente interés hacia el entendimiento de las raíces culturales e identitarias latinoamericanas y de otras regiones (ver Sorzano, Walusimbi y Gutí, 2023).

Especialmente en Latinoamérica los estudios de circo se desarrollaron de manera dispersa en los últimos 40 años, despertando el interés de disciplinas como la historia, la antropología, la sociología, los estudios de artes o de cultura popular, entre otras. Ahora bien, aún con todas estas complejidades, el circo latinoamericano viene atravesando una innegable reactivación y ocupa cada vez más espacios en la escena cultural de distintos países de la región. El proceso de resignificación y diversificación del circo adquiere dinámicas y especificidades en los distintos países, pero existen lazos que permiten encontrar algunas regularidades: centralmente, la apertura de escuelas de circo. Desde

la pionera Escuela de Circo de Cuba de 1968 a las experiencias en Argentina y Brasil en 1980, y luego en los años 90 en Colombia, Argentina, Perú, Chile, México entre otros, se van sucediendo nuevos espacios que involucran la transmisión de saberes a nuevos actores sociales; jóvenes artistas que no provenían de la “tradición familiar” y que aprendieron estas artes en escuelas, centros culturales, espacios callejeros, Encuentros y Convenciones entre muchos otros (Silva, 2011; Infantino, 2014; Ontañón Barragán, Bortoleto y Silva, 2016; Alonso Sosa, 2018; Sorzano, 2018b; Simonetti, 2024).

En efecto, en gran parte vinculado a la apertura de la enseñanza de estas artes, el circo en Latinoamérica ocupa en la actualidad un lugar amplio y diversificado como un arte popular y también refinado, comercial o transgresor, innovador, político, socialmente comprometido, democratizador. De ese modo, artistas y compañías circenses presentan sus producciones en carpas, plazas, espacios públicos diversos -plazas, calles o semáforos-, en salas teatrales tanto de circuitos comerciales, como oficiales e independientes, en televisión y en eventos de los más variados -desde empresariales a gubernamentales. Asimismo, enseñan circo en diversidad de espacios y propuestas de Circo Social, tendientes a disputar la ampliación de derechos y la democratización del acceso a la práctica artística en los desiguales países de la región. En toda Latinoamérica existen Festivales, Encuentros y Convenciones de Circo que movilizan a artistas y espectadores renovando las formas de producción y circulación. El crecimiento de la actividad se evidencia también en la cantidad y calidad artística, en la exportación de artistas a otros países, en la proliferación de personas interesados en el aprendizaje de estos lenguajes, así como en la multiplicación de espacios de enseñanza en todos los ámbitos y niveles educativos: formales y no formales, iniciales y universitarios. No obstante, tal como argumenta Bortoleto (2024), continúa habiendo una invisibilización de las investigaciones en esta área de estudios.

Acompañando todo este proceso se desarrollan estudios –reflexivos, teóricos y prácticos- que comienzan a proliferar en diversos centros de investigación, así como en espacios de formación y reflexión, incluyendo las universidades. Investigadores, pero también artistas y trabajadores/gestores culturales vienen generando conocimiento acerca del circo en la región, sus espacios de circulación, sus pedagogías, sus procesos de transformación –en términos estéticos, estilísticos, laborales, productivos, técnicos- y los vínculos que dichos procesos mantienen con la “tradición” circense. “Los artistas circenses [...] reflexionan, escriben, producen conocimiento, accionan y también estudian en las academias, mientras que muchos intelectuales también hacemos arte, gestionamos y reflexionamos junto a los artistas” (Infantino, 2024, p. 22). Aunque esto pareciera

algo bastante obvio, no lo es tanto y aún necesitamos cuestionar la potente noción de que el saber se construye y se constituye como tal dentro de los ámbitos académicos, y, además, la representación de que existirían saberes legítimos, canónicamente consagrados y otros que no contarían como tales, propios de los que hacen, de los que experimentan, corporalizados, situados entre la práctica, el hacer y el pensar (Infantino, Sáez y Swindt Scioli, 2021).

El campo de estudios de circo en Latinoamérica crece y va alcanzando mayor reconocimiento. Así lo atestigua el creciente número de encuentros nacionales e internacionales y performances que en los últimos años van instalando discusiones relevantes alrededor de las tensiones entre riesgo, técnica, creatividad e innovación; el cuestionamiento a las proezas/destrezas como eje de la narrativa circense, las posibilidades de innovación y nuevas dramaturgias en el circo. Estas temáticas se entrelazan con nuevos ejes centrados en las realidades latinoamericanas: negritud y legados afro en el circo, ancestralidad, feminismos, politicidades, comicidades, identidades, pedagogías críticas, etc. Las investigaciones crecen en las Universidades y fuera de ellas, en la práctica dedicada de artistas, gestores, pedagogos y académicos que aún desde la informalidad, la precariedad y la desvalorización, con nulas o escasas políticas de fomento, disputan espacios para el circo. La autogestión, independencia, creatividad y tenacidad que muchas veces se desata en contextos adversos, puede pensarse como una característica de la práctica circense y del campo de estudios del circo en una región tan diversa. Así, el circo resiste y disputa espacios, sin dejar de ofrecer interesantes miradas hacia un arte políticamente comprometido, de crítica decolonial y que dialoga con la sociedad contemporánea de múltiples formas. Algunos de estos debates emergieron y fueron fuente de intercambio y reflexión en el encuentro en Colombia.

El Circo y sus otros en Bogotá

CaiO IV se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, del 28 de febrero al 2 de marzo de 2024, como la primera conferencia internacional sobre estudios de circo celebrada en Colombia, ampliando y desarrollando el trabajo destacado anteriormente. Aprovechando el estatus geopolítico y cultural de Colombia como punto de encuentro entre América del Norte y América del Sur, y como un lugar clave en los movimientos de personas e ideas dentro y fuera de América Latina, CaiO IV adoptó como sus temas principales los movimientos sociales, las movilidades y “la diferencia que hace la diferencia” (Gaztambide-Fernández, 2012, p. 42).

El trabajo de Gaztambide-Fernández, ponente principal de la conferencia y autor de un artículo publicado en esta colección,

fundamentó gran parte de las conversaciones y presentaciones en la conferencia, como resultado del diálogo que Sorzano (2022) plantea con su propuesta de pedagogías de solidaridad y las alternativas que ofrece el circo en la construcción de sociedad, tomando como ejemplo el Paro Nacional de Colombia de 2021; contexto durante el cual CaiO IV tomó forma. Profundizamos en la exploración de la solidaridad que Gaztambide-Fernández plantea en el contexto de las movilizaciones del siglo XXI, donde los procesos de descolonización, antirracismo y el resurgimiento indígena se desarrollan junto con la emergencia climática, el populismo de extrema derecha y el capitalismo neoliberal en constante expansión. Para los organizadores de CaiO IV, reconsiderar la solidaridad en relación con la descolonización nos permite desafiar las categorías de humano/más que humano y Sur Global/ Norte Global, así como las lógicas de inclusión y exclusión que animan las movilizaciones sociales contemporáneas.

CaiO IV extendió el llamado de Gaztambide-Fernández hacia una exploración de las prácticas creativas de solidaridad, con un enfoque en el trabajo de artistas de circo, compañías y teóricos. ¿Qué posibilidades surgen cuando nos unimos para hacer y estudiar el circo comprometido con un proceso continuo y reflexivo de descolonización que reconoce la diferencia como principio de unión? Nuestro énfasis en la decolonialidad extendió aún más una corriente de pensamiento que se compromete críticamente con las dinámicas de poder heredadas de tiempos coloniales, para abrazar el activismo, las performances y las prácticas sociales de todo el mundo y a lo largo de la historia que demuestran múltiples formas de ser en el mundo. Para Bogotá, deseábamos abogar por una comprensión de la decolonialidad más allá de las divisiones geográficas y un tiempo y espacio específicos.

La situación en Colombia refleja la etapa actual de la globalización en la que la movilidad se está normalizando cada vez más y los conceptos de local y global están cambiando; pero las relaciones de poder desiguales entre el Norte Global y el Sur Global persisten, junto a la continuidad y reproducción de las inequidades entre mayorías globales y minorías localizadas o antiguas potencias coloniales y pueblos indígenas. Para nuestra reunión, queríamos plantear la siguiente pregunta: ¿Cómo se está manifestando esto en las prácticas, redes y estudios circenses, y cómo se manifiesta particularmente en el circo latinoamericano, donde la supuesta división entre el circo profesional y el circo social (políticamente comprometido, enfocado en la justicia social) se revela como una construcción occidental (Sorzano, 2018a)? ¿Cómo se manifiesta esto en una región donde las movilizaciones artísticas están ayudando a transformar y reconfigurar el poder político (Pinochet-Cobos, 2021; Sorzano, 2022; Infantino, 2021, 2024)? ¿Cómo están las prácticas y performances circenses

ofreciendo formas alternativas para reconfigurar y reimaginar las relaciones humanas y ambientales?

Nuestro llamado en CaiO IV y en la presente edición, se basa en las teorías y preguntas anteriores, explorando las temáticas previamente expuestas agrupadas en la relación entre el Circo, *diferencia, solidaridad y movilidad*. Bajo estos tres preceptos enfatizamos las relaciones humano/post-humano/no-humano; la decolonialidad y cuerpos decoloniales; movimientos desde el cuerpo, pero también del espacio-tiempo, migración, desplazamientos, la virtualidad y el metaverso; activismo, movilizaciones sociales y protesta en relación al circo y a las diversidades identidades, movilizaciones feministas y queer, que, utilizando las palabras de Mirzoeff (2020, p.13-14) resumimos en *history/herstory/transtory/ourstory* del circo y no simplemente *history* (la historia de él).

Las actividades de CaiO IV, Bogotá también incluyeron conferencias-performances, proyecciones de películas y presentaciones de libros, todas con el objetivo explícito de exponer a nuestro público y ponentes internacionales la diversa gama de nuestras preguntas a medida que se exploran en el trabajo de artistas, creadores e investigadores de gran parte de nuestro planeta. [Para el programa completo de presentaciones, invitamos a visitar «<https://www.circusanditsothers.org/conference-program>»]. De hecho, el equipo académico y creativo de CaiO IV, Bogotá (conformado por Batson, Fricker, Sorzano junto a la participación de Aastha Gandhi y Julieta Infantino) inscribió nuestras indagaciones científicas dentro de lo que se convirtió en un encuentro de las artes y exploración que llevó el nombre de *Encuentro Internacional de Circo y sus Saberes - Achura Karpa*.

Achura Karpa nace así con la intención de acompañar la conferencia CaiO IV y de reforzar los puentes que existen entre las indagaciones académicas y artísticas, y entre éstas y la política cultural. Surge como respuesta a investigaciones previas de circo en Colombia, que atienden el llamado de la comunidad circense local de impulsar programas de formación, redes y circulación de artistas, que den a conocer el valor y significado del circo, en pro de su reconocimiento (Sorzano, 2018b); y de ofrecer espacios alternativos de formación, circulación, reflexión y encuentros interculturales que promuevan también, la articulación ciudadana alrededor de la diferencia y la solidaridad que fundamentan la práctica circense (Sorzano, 2022). Achura Karpa se concibe entonces, como un resultado de investigación no convencional o un *artefacto científico* (Westerlund, Groth y Almevik, 2022), producto de la acción colectiva de académicos, teóricos, artistas, gestores culturales y hacedores de política, que se reúnen para dar forma a un encuentro, que trasciende los formatos tradicionales de festivales con sus cánones comerciales y estéticos, la producción y difusión oficial

del conocimiento basadas en el texto escrito de autoría primariamente individual y la institucionalidad académica como fuentes principales de conocimiento.

Achura Karpa incluyó a la comunidad artística global como agentes de conocimiento y sus formas propias de producción cultural como formato del encuentro. Incorporó presentaciones gratuitas de sala y calle, con el propósito de no diferenciar y jerarquizar unas de otras; de disminuir las barreras de participación cultural de audiencias; y de permitirnos la posibilidad de presentar diversas formas, estéticas y formatos de circo. Desde la apertura ritual de la Danzas de los Guaguas (Papantla, México) como ejemplo de acrobacias amerindias, pasando por presentaciones de circo indígena *Innuít*, actos de magia y patines propios del circo tradicional, hasta puestas en escena que evocan la inclusión y diversidad de cuerpos en el circo como *Intercomplementary Elements* (Canadá) y H2O (Colombia); performances conceptuales que nos llevan a imaginar el último humano en el planeta tierra en *Multiverse* (Suecia-Canadá) y un trapecio invisible a través de la danza de un cuerpo al desnudo en *Black Light, White Noise* (USA). Es así como el nombre *Achura Karpa*, propuesto por Jonathan Hernández, artista de circo colombiano y productor artístico del encuentro, refleja en dos palabras de etimología Quechua, el propósito del encuentro en Bogotá: un compartir de saberes y juegos bajo el toldo. El programa completo puede consultarse en la página web de Artemotion, organizadora del encuentro («<https://www.youtube.com/playlist?list=PLfgM7yFnBFBLwV6FaqT4sH3-Ua8hgbzqm>»).

La diferencia que hace la diferencia: *CaiO Bogotá* y este número

Esta edición de la conferencia representó la culminación de dos años de esfuerzo dedicado y el reconocimiento de la credibilidad y el impacto que CaiO, así como de realizar la credibilidad y el impacto que CaiO ha establecido en la última década en el ámbito de los estudios circenses. Al reunir a académicos, historiadores y artistas de la comunidad circense, este evento marcó un hito significativo al expandir su alcance hacia el Sur Global, reconociendo así el papel fundamental que América Latina ha desempeñado en el desarrollo y la transformación de las artes circenses.

A través de esta conferencia, CaiO inauguró una nueva vía para el discurso y la producción de conocimiento, fomentando el optimismo sobre el potencial de seguir explorando y comprometiéndose con las performances circenses y los académicos de regiones subrepresentadas como América Latina. Esto se logró superando las barreras lingüísticas, ya que los organizadores demostraron un firme compromiso con facilitar el diálogo a través de tres idiomas,

superando la brecha lingüística entre las áreas de habla inglesa y las no anglófonas. En lugar de ver el lenguaje como una limitación, el equipo en Bogotá ideó estrategias para abordar estos desafíos, proporcionando traducciones en vivo al portugués, español e inglés, introduciendo términos y filosofías ancestrales, creando así oportunidades para nuevas conversaciones que trascienden las divisiones raciales y geopolíticas. Además, se tomaron medidas para incluir el lenguaje de señas y apoyar la participación de académicos emergentes en la conferencia, quienes introdujeron perspectivas y terminologías renovadas de los estudios circenses.

El examen del futuro está inherentemente entrelazado con nuestro contexto histórico. Los elementos de nuestro pasado que llevamos adelante—sean tradiciones de 200 años o aquellas que abarcan milenios—moldean nuestra trayectoria. Esto abarca las transiciones de la modernidad a la posmodernidad, del capitalismo al neoliberalismo, y del colonialismo al postcolonialismo, decolonialismo, el pluriverso y más. De manera crucial, los diálogos que surgieron a través de diversas tradiciones y regiones subrayan que, aunque no compartimos una historia única, tanto como artistas circenses como académicos, resonamos entre nosotros a través de nuestras diversas experiencias y desafíos contemporáneos, los cuales están fundamentalmente interconectados, expandiéndose constantemente e integrando a los diferentes ‘otros’ en nuestro seno.

Pensando en el circo a través de sus complejidades, las numerosas presentaciones en la conferencia representaron contribuciones significativas de individuos que buscaron trascender los límites convencionales de la academia, demostrando que la *performance* puede ser discutida en contextos más allá del ámbito académico y sigue siendo profundamente relevante. El énfasis se centró consistentemente en el cuerpo que performa—ya sea enfrentando las demandas de un mercado dominado por corporaciones en el Norte Global o esforzándose por establecer significado dentro de un marco decolonial en el Sur Global. El cuerpo circense posee una capacidad inherente para la resistencia y el potencial de explorar nuevas formas de seguir existiendo.

La conferencia demostró finalmente que, independientemente del tipo específico de circo con el que se trabaje o del contexto geográfico e histórico del trabajo académico, existe un potencial para la práctica y la investigación circenses, y CaiO sirve como una organización ideal que ha continuado creando un entorno de apoyo que valora la diversidad en la producción de conocimiento, sin importar su origen político o social, y fomenta la investigación crítica sobre el tema.

Este número de la revista, pensado en torno a solidaridades, diferencias y movi­lidades, marca la colaboración inaugural, un primer esfuerzo de este tipo desde América Latina, que no significa la conclusión de una iniciativa, sino más bien el inicio de un esfuerzo más amplio. El equipo editorial ha facilitado una asociación entre académicos de Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, India y EE. UU., con contribuciones que incluyen voces diversas en los estudios circenses desde el Norte y el Sur Global. Los artículos compilados en este número abarcan una amplia gama de perspectivas históricas y futuras sobre la práctica circense, mientras que también se involucra con diversos contextos temporales y espaciales. Abre colaboraciones que probablemente resonarán dentro de los contextos más amplios de prácticas de *performance* transitorias y transformadoras y de diálogos e investigación académica en el futuro.

La inclusión y abordaje de la ‘otredad’ requiere entonces de cambios estructurales de sistemas y formatos que trasciende la simple incorporación de representantes y lenguajes diversos, para reformular, replantear y reestructurar sistemas de pensamiento, conocimiento y organización de las sociedades hegemónicas. El llamado decolonial que traemos aquí consiste en no limitar las acciones simplemente a la inclusión de categorías sino al reto mayor de transformación de sistemas y estructuras. De reconocer diversos idiomas y textualidades como formas válidas de conocimiento, incorporadas no sólo en trabajos académicos como éste, sino en nuestro propio imaginario de cómo podrían aplicarse sistemas y pedagogías ‘otras’. Dicho compromiso lo observamos en el trabajo de las y los autores expuestos aquí, quienes desde diversas disciplinas y perspectivas ofrecen reflexiones que incorporan recursos como el lenguaje inclusivo o piezas audiovisuales, para abordar las temáticas propuestas en CaiO IV en diálogo con las inquietudes de los estudiosos de circo planteadas arriba.

Siendo la maternidad una de las principales causas que interrumpen la actividad artística y académica de las mujeres en el circo, y que a su vez renueva las posibilidades creativas, Mathilde Perahia, académica y artista circense radicada en Montreal, en su artículo “La maternidad cómo territorio de investigación y creación” ofrece un relato teorizado de su proyecto de investigación creativa en curso, que explora la experiencia física de la maternidad junto a otras dos artistas circenses que, al igual que Perahia, son madres. Al señalar la escasez, hasta hace poco, de un compromiso académico serio con la maternidad, Perahia trabaja con la filosofía queer de J. Halberstam, José Esteban Muñoz y Paul B. Preciado para reflexionar sobre la maternidad como algo improvisacional, transformacional y vulnerable.

La artista y académica interdisciplinaria Dana Dugan presenta aquí un texto titulado “m/OTHER(-ing): Dubble Duch at W-E-R-K!” que remite a

su conferencia-performance durante el evento en Bogotá, como parte del panel “Feminidad y Maternidad en (y a través de) los Cuerpos y Territorios del Circo”. En lo que ella reconoce como una pieza poco convencional, donde el texto en este caso asume la labor de lo que originalmente fue concebido como una performance plenamente corporeizada, Dugan nos invita a involucrarnos activamente con sus propuestas: que los cuerpos maternos y sus creaciones deben tanto desafiar las categorizaciones como suscitar alegría y celebración.

Ampliando las perspectivas femeninas, el artículo de Tatiana Julieta Furiasse y Mariana Lucía Sáez “Cuerpos en el aire trayectorias formativas de la acrobacia en tela” aborda los procesos de formación en la acrobacia aérea en tela desde una perspectiva etnográfica. Las autoras parten de su trabajo etnográfico en espacios formativos de la ciudad de La Plata, Argentina, y analizan cómo las trayectorias corporales y las configuraciones de autopercepción (corporal e identitaria) se construyen dentro de la práctica circense, muchas veces generando espacio para nuevas corporalidades que desafían los estereotipos de los cuerpos hegemónicos y cuestionan la búsqueda de la perfección o los ideales impuestos sobre qué cuerpos pueden hacer tela, a qué edades y de qué maneras. El artículo también explora la dimensión colectiva de la práctica, destacando cómo las experiencias individuales se entrelazan con las colectivas, influyendo en la construcción de identidades de género, en especial en la redefinición de feminidades en el contexto circense.

Introduciéndonos a la temática de inclusión y habilidades diversas en el circo, la académica finlandesa Kaamos Metsikkö en su texto “Selective Cultural Memory and the Disabled Body: Uncovering Narratives in Circus Performance” analiza cómo las producciones contemporáneas de cine y circo pueden respaldar o desestabilizar las narrativas existentes y limitadas sobre los cuerpos (dis)capacitados. Haciendo referencia al trabajo de académicos como Rosemarie Garland-Thomson y David Bolt, Metsikkö critica la película reciente *The Greatest Showman* por sus referencias “sanitizadas” a los históricos espectáculos de *freaks*, y celebra el trabajo de artistas circenses (dis)capacitados contemporáneos, como Erin Ball (quien participó en CaiO III y IV) y Vanessa Furlong, artistas que están recuperando visibilidad y desafiando las narrativas estigmatizantes sobre los cuerpos en condición de discapacidad.

Abordando las movi­lidades del espacio-tiempo y las relaciones humano/no-humano, en el artículo “Not so far from the madding crowd: The aesthetics and politics of ‘skill’ in the embodiment of human” Prodosh Bhattacharya examina la dinámica de la relación humano-animal tal como se refleja en las prácticas culturales populares. Explora esta relación desde la era precolonial hasta el

período colonial, argumentando que no existe una ruptura distinta, sino una permeabilidad en estas relaciones. Al concentrarse en elefantes, caballos y leones, contextualiza esta relación dentro de las discusiones sobre la movilidad y el desplazamiento corporal, así como la estética de la presentación y la performance en un contexto circense. Su análisis interroga críticamente el concepto colonial del trabajo cautivo y, posteriormente, hace un llamado a desafiar el discurso antropocéntrico de los actos animales en el circo.

Como ejemplo de la amplia gama de temáticas y estados de investigación, desde Brasil, presentamos el trabajo de académicos emergentes y consolidados que abordan distintas temáticas desde la historización del circo, la descolonización de currículos, las mujeres, y las experiencias creativas como diversas formas de producción de conocimiento. Daniel de Carvalho Lopes, revisa la conformación del campo de estudios de circo en Brasil y específicamente desde los aportes de la historia. El artículo “Olhares preliminares para a historiografia do circo no Brasil” se refiere al estudio y análisis de la historia del circo en dicho país, con el objetivo de abordar el creciente cuerpo de literatura sobre el tema y resaltar su importancia en el campo historiográfico. El autor va recorriendo el crecimiento de este campo de estudios que desde finales de los años 1970 comienza a aparecer como temática en las academias brasileñas. El texto subraya la necesidad de una historiografía circense más inclusiva y plural, que se aleje de enfoques simplistas y binarios y se abra a una visión más dinámica y compleja, que reconozca que las prácticas artísticas del circo se transforman y se resignifican constantemente a través de encuentros con diversas realidades culturales, sociales e históricas.

En “CIRCO: sobre as práticas anticoloniais na educação universitária” el aporte de Lucas Nathan Vilela, Grácia Navarro y Marco A. C. Bortoleto brinda una mirada crítica hacia la presencia del circo en la Universidad Estatal de Campinas (Unicamp-Brasil). Los autores se preguntan cuál es el papel que juega el circo en la Universidad, en el proceso de descolonización de los currículos y de la formación académica. Retomando los análisis de la gran historiadora de circo brasileño Ermínia Silva, los autores destacan el carácter “antropofágico” de la producción circense brasileña, noción que remite a la capacidad de “devorar” lo extranjero y convertirlo en propio, asimilando y transformando las influencias externas, especialmente las colonizadoras, en una forma de arte original que resiste ante el pensamiento colonial. Desde esta matriz de pensamiento se analiza la presencia del circo en la Universidad y sus aportes, logros y limitaciones para generar una educación universitaria inclusiva, diversa y que dialogue con la cultura popular brasileña.

Isabella (Bel) Mucci Miraglia, en su artículo “Mujeres en el Circo: Actuación de circo femenino en perspectiva histórica” presenta una reflexión acerca de uno de los aspectos contestatarios e inquietantes del circo moderno: la participación de las mujeres y su condición de gran destaque en los espectáculos de circo. En particular revisa la historia de las “mujeres forzadas” mostrando un pasado de notoriedad y una presencia importante de las mujeres como “portoras” y otros roles que exigen un perfil corporal tradicionalmente asociados a los hombres. Con ello, revela el lado transgresor e irreverente del circo en la sociedad, además de criticar las definiciones clásicas de feminidad.

Por otro lado, desde una perspectiva proveniente de la creación circense, en su artículo titulado “Reflexão das experiências artístico-pedagógicas realizadas pela colectiva Decá, em espaços informais de circo” Nathalia Azevedo (Nat Menosum) y Paolla Wurlitzer Castillo (Paô Ollitsak)- Coletiva Decá, abordan las categorías de género, clase y raza en el contexto del circo. Desde la presentación de su trabajo creativo y experiencias propias, reflexionan sobre las tensiones existentes entre el concepto de virtuosidad y de inclusión en el circo. Como colectivo circense, se cobijan en la crítica decolonial hacia el arte del circo, cuya historicidad de raíces europeas todavía marca rasgos de su manifestación actual. De ese modo, defienden que la técnica debe estar al servicio de la creación y la libertad artística, y no servir de herramienta para la manutención de tradiciones y estructuras coloniales.

En el ámbito de la solidaridad y como invitado desde los Estudios de Justicia y Educación, Gastambide-Fernández con su artículo “Construyendo Pedagogías de la Solidaridad Creativa” nos lleva a reflexionar sobre nuestras propias relaciones de solidaridad, tanto íntimas como lejanas, que suscita a partir de una foto de su infancia. Planteando una serie de preguntas y una revisión cuidadosa del marco conceptual que sustenta la noción de solidaridad y su propuesta de solidaridades creativas, el autor nos invita a profundizar en la interrelacionalidad y transformación mutua que implica dicha noción. Propone entender la solidaridad más como un “desenganche” que un “asir” del ‘otro’. Un desenganche que permita acercarnos desde la diferencia y crear espacios y oportunidades para ser ‘otres’. Utilizando momentos de CaiO y Achura Karpa, Gastambide-Fernández propone el circo como un espacio de producción cultural, que podría generar oportunidades para la construcción de dichos espacios y de la pedagogía de la solidaridad creativa.

Presentamos también el texto “Estallido Cultura en Colombia: Vivir Sabroso y Ollas Comunitarias como pedagogías de solidaridad”, una traducción al español del artículo de Olga Lucía Sorzano sobre circo y

pedagogías de solidaridad en el marco del Paro Nacional de Colombia en 2021, que sirvió de inspiración para definir las temáticas de CaiO IV. Sorzano recoge la manera en que artistas de circo desafiaron el estado de protesta para transformarlo en un espacio de posibilidad y creación cultural, mediante la organización de espectáculos y festivales comunitarios que transformaron las actitudes de artistas, civiles y policía antimotines durante el paro. En su planteamiento, la autora analiza la manera en que las formas de organización circense construyen pedagogías de solidaridad, en tanto se asemejan más a filosofías de vida afro e indígenas, como el Buen Vivir y el Ubuntu, que a modos de organización social impuestos por el sistema moderno-colonial-capitalista que sustentan la idea de la nación mestiza y de la precariedad cultural.

Continuando con las filosofías amerindias, y las exploraciones de las identidades del circo latinoamericano, en su artículo “Ndatuvi Inuu, una obra investigación creación circense basada en el código Vindobonensis” Charlotte Pescayre presenta el trabajo de creación de la obra de circo contemporáneo *Ndatuvi Inuu*, presentada por primera vez fuera de México en Achura Karpa. *Ndatuvi Inuu*, el comienzo del orden o el amanecer en orden en mixteca, parte de un proceso de investigación creación, basado en el código mixteco Vindobonensis. Pescayre, recoge el trabajo transcultural y transdisciplinar detrás de la obra, como una creación multidisciplinaria y de investigación transdisciplinar que involucra disciplinas acrobáticas mesoamericanas antiguas y tradiciones circenses contemporáneas con un elenco plurilingüe (mixteco, chinanteco, nahua, mestizo). Su propósito final es evadir la ‘folklorización’ de la cultura de obras de gran formato como *Luzia de Cirque du Soleil*, en tanto contribuye a dejar de glorificar el pasado indígena en detrimento de los pueblos indígenas contemporáneos que luchan por preservar su lengua y su cultura.

Por último, como invitado desde los estudios literarios, Selnich Vivas en su texto “Franz Kafka: Deseo escritural y disciplina circense” enriquece el abordaje del circo mediante la relación cuerpo-texto en su análisis del último libro escrito, revisado y corregido por Franz Kafka, *Der Hungerkünstler* [El artista del ayuno]; dicha obra se ocupa del circo, a medida que la disciplina de las y los artistas circenses guía los ejercicios del escritor ante su texto-cuerpo. Con su análisis, el autor contribuye con un ejemplo innovador de las muchas obras filosóficas y literarias cuya inspiración y temática principal se plantean desde el circo como los trabajos de Nietzsche (1885) y Dickens (1854), que a su vez ofrecen profundas reflexiones sobre el individuo y las sociedades a partir del poder transformador del cuerpo que suscita el circo.

Adicional al dossier de circo, este volumen está acompañado de 4 artículos seleccionados y editados por el comité editorial de la revista *Corpo-grafías* que abordan las cuestiones del cuerpo y las corporalidades desde diferentes perspectivas, los diálogos entre cuerpo y arte en relación con los conceptos y prácticas de la cultura wixarika y la occidental, el quehacer artístico como cuestionador de realidades y representaciones sociales, los modos de relacionamiento sintiente a través de la música y la relación entre el cuerpo y la salud colectiva.

Acudiendo a los pensamientos de Katia Mandoki y Walter Mignolo sobre la aestesis, a su planteamiento descolonizador del cuerpo de la estética moderna, el artículo “Po(i)éticas del cuerpo más allá de la piel” de Armando Zacarías señala las relaciones y tensiones entre cuerpo y arte en las concepciones occidentales y discute la cuestión del ritual en la creación artística. Para ello, Zacarías pone estas nociones en diálogo con los conceptos y prácticas de la cultura wixarika, encontrando una relación entre el concepto de aesthesis y el de nierika que plantea un entendimiento amplio de la percepción y lo sensible, de manera tal que, al hacer esta clase de traslaciones acoge los conceptos de la comunidad wixarika, sus propuestas rituales, creativas y de orden político-territorial, para abrir la noción de cuerpo y subrayar formas otras de representación de este que se separan de los marcos jerarquizados occidentales. Finalmente, gracias a esta discusión el texto plantea la existencia de un cuerpo “fuera de los límites de la piel en un complejo sistema relacional que interroga las categorías de esencia o de naturaleza y que desdibujan la imagen antropomorfa del cuerpo”.

Por su parte, el siguiente artículo titulado “El hacer artístico translocado: una propuesta de creación decolonial” reflexiona sobre el trabajo artístico “Translocadas” se desarrolla en un contexto de colaboración entre artistas de Brasil, Argentina y Paraguay y explora las intersecciones de género, sexualidad, clase y raza en la danza contemporánea. En él las autoras, Aline Vallim, Paola Ferraro y Verónica Daniela Navarro plantean la existencia de situaciones de tensión, entre la práctica artística y la indagación sobre sí mismas y entre matrices estéticas occidentales eurocentradas, africanas, e indígenas buscando hacer un ejercicio decolonizador al deconstruir estereotipos culturales a través del arte y el movimiento dancístico. La decolonialidad en el arte, según el artículo, se refiere a la práctica de descolonizar el cuerpo y los discursos artísticos, cuestionando y deconstruyendo las narrativas impuestas por el colonialismo. Todo lo anterior confluye en un ejercicio reflexivo sobre el ser mujer artista, la identidad femenina latinoamericana y la lucha contra la opresión y la invisibilización de la mujer.

Abordando la relación entre sonido, improvisación y ecología Hernán Darío Guzmán Calderón lanza un cuestionamiento como detonante para el desarrollo de su escrito: “¿Cómo sonamos, cómo nos relacionamos? Modos de relación, sonido e improvisación”. Este estudio busca entender el sonido como un material que permite conexiones y relaciones entre los cuerpos y su entorno. A través de la improvisación, se pretende ampliar el concepto de ecología, considerando el sonido como un medio de relación. Se discuten las grabaciones y las respuestas de participantes en diferentes partes del mundo a tres preguntas: "¿cómo sueno?, ¿cómo suena mi ciudad? y ¿cómo sueno en mi ciudad?", destacando cómo cada uno percibe y se relaciona con su entorno sonoro. El trabajo se apoya en teorías de varios autores y propone una nueva forma de entender el sonido y su materialidad, enfatizando la importancia de la experiencia sensorial (las vibraciones sonoras que nos tocan en la dimensión espiritual) y la conexión entre los seres humanos y el sonido en su vida cotidiana.

Por último, presentando el tema “el cuerpo del docente y la construcción de salud colectiva en el ámbito universitario” Jhon Freddy Santos Gómez examina la relación cuerpo - salud argumentando que el cuerpo del docente influye en la salud colectiva en el aula; ya que, es en este espacio donde se entrelazan experiencias corporales, significados y relaciones entre los sujetos. Es allí donde las experiencias profesionales y de vida del docente se reflejan en su enseñanza, influyendo en la dinámica del aula y la salud de los estudiantes. Este estudio que analiza las experiencias corporales de 14 docentes universitarios a través de categorías claves como: *los imaginarios sociales y prácticas docentes, las capacidades y dinámicas institucionales y las comprensiones en la formación en salud* para subrayar que la interacción corporal y el movimiento son fundamentales para el aprendizaje y la construcción de un ambiente saludable, donde el docente actúa como un modelo a seguir y promotor de bienestar. Por último, los resultados sugieren que las historias y experiencias corporales en el aula son fundamentales para la salud colectiva, destacando el papel del docente como un actor social que no solo enseña, sino que también contribuye a la producción social de salud.

Bibliografía

Alonso Sosa, V. (2018). *Circo en Montevideo: El arte y los artistas circenses en la contemporaneidad*. Montevideo: Ediciones Universitarias, Unidad de Comunicación de la Universidad de la República.

Arrighi, G. (2016). The circus and modernity: a commitment to ‘the newer’ and ‘the newest’. In: Tait P., y Lavers, K. (eds). *The Circus Studies Reader*. London /New York: Routledge.

Bailly, B. (2007) *Heranzas ou la création d'une école de cirque pour, avec et par les enfants et les jeunes de Cali, Colombie: une histoire d'héritages, d'inventions et d'errances*. París: Thèse de doctorat en Sociologie, Université Panthéon-Sorbonne.

Bortoleto, M. A. C., Ontañón-Barragán, T. y Silva, E. (2016) *Circo. Horizontes educativos*. Campinas: Autores asociados.

Bortoleto, M. A. C. (2024). No somos fantasmas que circulan invisibles en las universidades brasileñas: Somos investigadores de circo. En F. Infantino (Ed.), *El arte del circo en América del Sur. Trayectorias, tradiciones e innovaciones en la arena contemporánea* (pp. 299-318). Filosurfer Ediciones.

Bolognesi, M. F. (2003). *Palhaços*. UNESP.

Castagnino, R. (1969). *El circo criollo*. Ed. Lajouane.

Castro, A. V. de. (2005). *O elogio da bobagem: Palhaços no Brasil e no mundo*. Editora Família Bastos/Petrobrás.

Del Castillo, C. (2024, febrero). Genealogía excéntrica: Siguiendo las huellas de mujeres payasas en Colombia. Ponencia presentada en la conferencia *Circus and its Others*, [Trabajo doctoral en curso], Bogotá: Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

Dickens, C. (1854). *Hard times* (P. Shilke, Ed.). Oxford: Oxford University Press.

Ducci, P. (2011). *Años de circo: Historia de la actividad circense en Chile*. Santiago de Chile: Ograma.

Gaztambide-Fernández, R. (2012). Decolonization and the pedagogy of solidarity. *Decolonization: Indigeneity, Education and Society*, 1(1), pp. 41-46.

Infantino, J. (2014). *Circo en Buenos Aires: Cultura, jóvenes y políticas en disputa*. Instituto Nacional del Teatro.

- Infantino, J. (2021). "El arte callejero no es delito". Procesos de politización de la cultura en la Ciudad de Buenos Aires, Argentina. *Etnográfica. Revista do Centro em Rede de Investigação em Antropologia*, 25(3), pp.657-679. DOI: <https://doi.org/10.4000/etnografica.10614>
- Infantino, J. (Ed.). (2024). *El arte del circo en América del Sur. Trayectorias, tradiciones e innovaciones en la arena contemporánea*. La Plata: Filosurfer Ediciones.
- Infantino, J., Sáez, M., & Schwindt Scioli, C. (Eds.). (2021). *Pedagogías circenses: Experiencias, trayectorias y metodologías*. La Plata: Club Hem.
- King, B. (2017). *Clowning as social performance in Colombia: Ridicule and resistance*. Bloomsbury Methuen Drama.
- Lopes, D. de C. (2015). *A contemporaneidade da produção do Circo Chiarini no Brasil de 1869 a 1872* (Dissertação de mestrado). São Paulo: Universidade Estadual Paulista, Instituto de Artes.
- Maria, A. de, & Campos, S. L. (2018). *Los payasos poetas del pueblo: El circo en México* (S. L. Sánchez, Ed., Selección iconográfica). Secretaría de Cultura / INBA / CITRU.
- Mirzoeff, N. (2020). Preface: Devisualize. En A. McGarry, I. Erhart, H. Eslen-Ziya, O. Jenzen, & U. Korkut (Eds.), *The Aesthetics of Global Protest: Visual culture and communication* (pp. 11-14). Amsterdam: University Press.
- Oxman, I. (2013). *El circo en tres actos: 180 años de maroma en Chile*. Santiago de Chile: Ocho Libros.
- Pinochet-Cobos, C. (2021). Disrupting normalcy: Artistic interventions and political mobilisation against the neoliberal city. *Social Identities*, 27(5), pp. 538-554. <https://doi.org/10.1080/00131946.2021.1895978>
- Revolledo, J. C. (2004). *La fabulosa historia del circo en México*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Seibel, B. (1993). *Historia del circo*. Biblioteca de Cultura Popular 18. Buenos Aires: Ediciones del Sol.
- Silva, E. (2007). *Circo-teatro: Benjamim de Oliveira e a teatralidade circense no Brasil*. São Paulo: Altana.
- Silva, E. (2011). O novo está em outro lugar. *Palco Giratório*. Rio de Janeiro: Rede Sesc de Difusão e Intercâmbio das Artes Cênicas.
- Simonetti, M. (2024). "No nos pasaba solamente a nosotros: Estéticas y políticas de un circo en construcción". En J. Infantino (Ed.), *El arte del circo en América del Sur. Trayectorias, tradiciones e innovaciones en la arena contemporánea* (pp. 111-128). La Plata: Filosurfer Ediciones.
- Sorzano, O. L. (2018a). Is social circus the 'other' of professional circus? *Performance Matters*, 4(1-2), pp. 116-133.
- Sorzano, O. L. (2018b). *Circus between centre and periphery: The recognition of the form in 21st-century Britain and Colombia* [PhD thesis]. City University of London. «<https://openaccess.city.ac.uk/id/eprint/21141/>»
- Sorzano, O. L. (2022). Colombia's cultural explosion: Vivir sabroso and ollas comunitarias as pedagogies of solidarity. *Educational Studies*. <https://doi.org/10.1080/00131946.2022.2132395>
- Sorzano, O., Walusimbi, R., & Guisti, N. (2023). "Acrobatics Circus Troupe and the youths of Katwe: Performing safe spaces in Kampala, Uganda". En O. Stevenson-Omoera (Ed.), *Media, Culture and Conflict in Africa* (pp. 234-249). Cambridge Scholars Publishing.
- Stoddart, H. (2016). Aesthetics. En P. Tait & K. Lavers (Eds.), *The circus studies reader*. London /New York: Routledge.
- Tait, P. (2005). *Circus bodies: Cultural identity in aerial performance*. Abingdon: Routledge.
- Wallon, E. (2002). L'histrion et l'institution. Le cirque au risque de l'art. En E. Wallon (Dir.), *Actes Sud* (pp. 235-255). Arles: Actes Sud.
- Westerlund, T., Groth, C., & Almevik, G. (2022). *Craft sciences*, Kriterium. Gothenburg. <https://doi.org/10.21524/kriterium.40>